

收文編號：1130006157

議案編號：703110059920000

立法院議案關係文書 (中華民國41年9月起編號)
中華民國113年7月3日印發

院總第 70 號 政府提案第 11005992 號

案由：本院社會福利及衛生環境、外交及國防兩委員會報告審查
勞動部函送「駐印度台北經濟文化中心與印度台北協會促進
僱用印度勞工瞭解備忘錄」之中、英及印地文文本影本案。

立法院社會福利及衛生環境、外交及國防委員會函

受文者：議事處

發文日期：中華民國 113 年 6 月 26 日

發文字號：台立社字第 1134501713 號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：審查報告

主旨：院會交付社會福利及衛生環境、外交及國防兩委員會審查勞動部函送「駐印度台北經濟文化中心與印度台北協會促進僱用印度勞工瞭解備忘錄」之中、英及印地文文本影本案，業經審查完竣，不須黨團協商，復請查照，提報院會公決。

說明：

- 一、復貴處 113 年 5 月 1 日台立議字第 1130701336 號函。
- 二、附審查報告 1 份。

正本：議事處

副本：外交及國防委員會

勞動部函送「駐印度台北經濟文化中心與印度台北協會促進僱用
印度勞工瞭解備忘錄」之中、英及印地文文本影本案審查報告

一、本院議事處 113 年 5 月 1 日台立議字第 1130701336 號函，為請本會會同外交及國防委員會審查勞動部函送「駐印度台北經濟文化中心與印度台北協會促進僱用印度勞工瞭解備忘錄」之中、英及印地文文本影本案，經提本院第 11 屆第 1 會期第 10 次會議報告後決定：「交社會福利及衛生環境、外交及國防兩委員會審查」。

二、本會於 113 年 6 月 26 日舉行第 11 屆第 1 會期社會福利及衛生環境、外交及國防委員會第 1 次聯席會議，對本案進行審查。由王召集委員育敏擔任主席，並邀請勞動部何部長佩珊等列席，就該待審備忘錄提出說明如下：

(一)前言

受高齡及少子女化影響工作年齡人口持續下滑，基層勞動力嚴重不足，我國移工主要來源僅有印尼、越南、菲律賓及泰國 4 國依存風險高，大院及雇主團體長年希望積極開發新移工來源國，而印度不受地緣政治干擾，積極與我國加強合作關係，促進印度勞工來臺工作，爰於 113 年 2 月 16 日簽署「駐印度台北經濟文化中心與印度台北協會促進僱用印度勞工瞭解備忘錄」（簡稱臺印度 MOU），並於 113 年 4 月 2 日經行政院同意備查，且於 113 年 4 月 3 日函送大院查照。

(二)臺印度 MOU 重點內容

臺印度 MOU 全文共 13 條，雙方以互惠平等為基本原則，進行勞務合作，重要條文內容如下：

- 1.第 2 條（引進職業種類及名額）：雙方同意促進招募印度勞工來臺工作，招募之職類及名額由我方決定。可依照我國需求協議指定開放行業工作範圍及數額。
- 2.第 5 條（保護勞工並簡化聘僱程序）：雙方應依各自法律及 MOU，採取必要措施，保護勞工並簡化聘僱程序。
- 3.第 7 條（健康檢查及醫療費用負擔）：在雙方代表領域內分別指定醫院對勞工進行健康檢查，且指定醫院須獲得認證機構有效認證。另勞工在我國發生醫療費用，應由健康保險及意外保險負擔；勞工無力負擔費用時，應由印度方協助解決。
- 4.第 8 條（引進方式及直接聘僱）：除現有招募制度外，雙方同意推動「直接聘僱計畫」，縮短流程、簡化文件，擴大適用直聘之工作內容。
- 5.第 9 條（印度勞工人身安全及防制人口販運）：印度勞工得納入我國法律建構之社會安全架構；另雙方同意防制印度勞工淪為剝削及人口販運被害人，目的係雙方合作交換情報、促進宣導及提供被害人安全返國之旅行文件，防制及保護勞工免遭人口

販運。

6. 第 10 條（無證印度勞工收容及遣送事宜）：無證（失聯）印度勞工在臺收容及遣送事宜，由我方負責，無證勞工應依我國法律支付收容遣返費用；另無證勞工收容遣返及醫療費用，印度方應提供協助促進清償。
7. 第 11 條（聯合工作小組）：雙方主管機關應組成「聯合協調及資訊交換工作小組」，每年應至少召開一次會議。目的係針對職缺、業別、雙方法律等涉本備忘錄條文事項進行意見交換，以利推動勞工合作事務。

(三) 建立社會對話凝聚共識

為推動臺印度雙邊勞工事務合作，妥善規劃引進印度勞工事宜，建立社會對話及蒐集各界意見，促進溝通凝聚共識，本部已於 113 年 3 月 1 日及 113 年 5 月 2 日召開兩次「臺印度勞務合作事務專家諮詢會議」，邀集熟悉臺灣印度勞工事務專家學者、雇主團體（中華民國全國工業總會、社團法人中華民國工業協進會、臺灣區綜合營造業同業公會、中華民國家庭照顧者關懷總會、社團法人中華民國身心障礙聯盟、社團法人台灣失能者家庭暨看護雇主國際協會、社團法人台灣長期照顧發展協會全國聯合會）、移工團體（臺灣國際勞工協會、台灣人權促進會、桃園市家庭看護工職業工會）、仲介團體（中華民國就業服務商業同業公會全聯會、中華民國人力仲介協會、中華民國就業服務專業人員協會）、經濟部、內政部、衛福部、農業部等部會及地方政府等代表提供諮詢意見，就印度勞工素質、語言、宗教、文化及治安等議題提供意見，經諮詢及初步討論共識包含：印度勞工素質好，識字率及教育程度普遍提升，我方可參考他國引進模式，提出雇主需求及條件，由印度依各邦產業發展及人力素質與特色協助招募及培訓；就開放行業，可採部分行業先行小規模試辦；就引進方式，多數意見認為，除應優先推動直接聘僱外，雇主若選擇透過仲介引進，應有變革作法，透過一定評選機制，由優質仲介公司參與試辦，移工團體另主張應全面採行直接聘僱（G to G）引進。

(四) 臺印度 MOU 未來推動重點

1. 初期採小規模試辦方式引進：依臺印度 MOU 第 2 條規定，招募職類及名額由我方決定。依勞資學政代表所提供意見，規劃小規模引進試辦，並以有聘僱移工經驗且具備良好管理能力之業者優先。至於試辦名額，將視雇主人力需求及管理能力的配合情形，綜整社會意見妥為規劃，在雙邊工作小組討論試辦開放行業及名額，由印度方配合執行。
2. 優先推動直聘並評選優質仲介受託引進：依臺印度 MOU 第 8 條規定，除現有招募制度外，雙方同意推動「直接聘僱計畫」，縮短流程、簡化文件，擴大適用直聘之工作

立法院第 11 屆第 1 會期第 21 次會議議案關係文書

內容。本部將依大院期待及民間呼籲意見，建立直接聘僱印度勞工資訊系統，便利雇主提出人力需求，並由印度招募及訓練勞工，提供勞工名單由雇主選任，及擴大運用政府服務及資源，協助採行直接聘僱之雇主引進印度勞工；另將建立優質仲介評選指標及程序，並由相關部會、學者專家及團體代表共同評選，擇定未有違規紀錄且能完善保障勞雇雙方權益之優質仲介參與試辦，由雇主自其中擇定優質仲介委託辦理引進。

3. 確保印度移工不影響國內安定：為優先確保我國社會安定，印度移工入國前，除資格條件限制要求須檢附行為良好無犯罪紀錄證明外，亦將要求須具備一定學經歷，例如曾有海外或為臺商工作經驗為優先條件。入國後，本部將加強印度勞工法令宣導講習，訪視工作與生活情形，輔導雇主良好管理，持續跨部會合作確保社會安定。
4. 語言宗教文化友善適應：為協助印度勞工快速適應我國文化及社會，規劃優先引進通曉英語能力印度勞工，並盤點現有移工管理體系英語通譯人才、1955 專線服務、地方政府訪查諮詢人員，提供入國前及入國後法令權益講習、提供工作期間訪視及安置保護；另連結內政部移民署、大專院校及教育機構建立通譯人才資源，友善工作生活環境。

(五)結語

本部將再邀集社會團體各界代表召開諮詢會議，就引進印度移工各項議題徵詢社會意見持續溝通；在大院通過 MOU 後，將依專家諮詢意見及社會共識，與印度召開工作小組討論各項細節，並跨部會完成法令調適、建立作業聯繫窗口等籌備工作後，依就業服務法公告新增印度為移工來源國，並依我方需求小規模試辦引進。

三、與會委員於聽取說明及詢答後，旋即進行縝密討論，審查結果如下：

(一)本案審查完竣，依立法院職權行使法第六十二條第二項規定：准予備查，擬具審查報告提請院會公決；院會討論時，由王召集委員育敏補充說明，不須交黨團協商。

(二)通過附帶決議 2 項：

1. 目前國內雇主多數委託仲介公司協助辦理移工引進，除加重移工經濟負擔，還有超收仲介費用及移工失聯等問題，另勞動部雖有提供直接聘僱服務，然外界反映宣導不足且申辦直聘文件流程複雜，致未見明顯成效。基於臺印度已於 113 年 2 月 16 日簽署 MOU，明定除現有招募制度外，雙方同意推動「直接聘僱計畫」，藉此契機，為有效減輕雇主及印度移工經濟負擔，簡化直聘流程及文件，勞動部應規劃雇主直聘引進印度移工的直聘服務精進計畫，除設置專責單位，透過臺印度雙邊合作加強推動直聘服務外，並建置直聘印度勞工的選工資訊系統，協助雇主透過資訊系統快速完成印度

立法院第 11 屆第 1 會期第 21 次會議議案關係文書

移工的招募、選工、申請許可及引進來臺工作等程序，同時簡化直聘印度移工的申辦流程及文件，使雇主能透過一站式的服務完成直聘印度移工的所有手續。請勞動部於 3 個月內將規劃直聘方式引進印度移工試辦計畫之書面報告，函送立法院社會福利及衛生環境委員會。

提案人：黃秀芳 林月琴 王正旭 陳瑩 劉建國
羅美玲

2. 為因應台印雙方簽署「駐印度台北經濟文化中心與印度台北協會促進僱用印度勞工瞭解備忘錄」後，將引進印度移工入台，爰要求 1. 勞動部應指定或設立專責機構，推動政府對政府直接聘僱，並擬定績效指標，以達保障移工勞動條件，以及推動移工直聘政策之成效。2. 勞動部應明文訂定直聘引進比例，同時提供直聘雇主誘因（例如：減免就業安定費或提供優先選工等）。

提案人：王育敏 盧縣一 蘇清泉 廖偉翔 涂權吉
陳菁徽 邱鎮軍 徐巧芯 陳永康

**駐印度台北經濟文化中心與印度台北協會
促進僱用印度勞工瞭解備忘錄**

駐印度台北經濟文化中心(以下簡稱「TECC」)與印度台北協會(以下簡稱「ITA」),以下簡稱「雙方」,

鑒於雙方友好及合作關係;

期望藉由勞動力資源領域之合作,增進雙方現有之友善關係;

確保來自 ITA 所代表領域內之勞工在 TECC 所代表領域內工作之人身安全及自由;

認可密切合作之益處;

依據雙方現行法規,

同意如下:

第 1 條 本瞭解備忘錄之宗旨係為促進印度勞工之招募、安置及保護,並提供進一步發展互利關係之機會。

就本瞭解備忘錄而言:

「勞動契約」係指雇主與勞工簽訂之契約。

「雇主」係指根據 TECC 所代表領域之法律所成立之企業或任何在 TECC 所代表領域內提供勞工就業者。

「勞工」係指經雇主選任並依勞動契約受僱在 TECC 所代表領域內工作之印度公民。

第 2 條 雙方同意促進招募印度勞工至 TECC 所代表領域內工作,職業之種類及名額由 TECC 所代表領域自行決定。

第 3 條 獲准在 TECC 所代表領域內工作之勞工應有權享有與本國勞工同等待遇:當勞工進入 TECC 所代表領域內時,雇主於聘僱許可有效期內,應依據 TECC 所代表領域之法規,為勞工投保有關勞資關係及勞動條件、社會保障、健康、衛生、

工作場所安全及其他保障等一切事項之強制性社會保險。
受僱於 TECC 所代表領域內工作之勞工應遵守所有法律、
法規、國家政策及聘僱相關規定。

勞工應在 TECC 所代表領域之貨幣規範範圍內，得將其所得以可匯兌之幣別匯出至印度。

前揭勞動契約內之任何條款不得影響雇主與勞工間已生效之勞動契約或使其無效。

雇主應確保其給付勞工之工資符合 TECC 所代表領域之工資水平規定。

第 4 條 雙方應提供具體有效之措施，保證勞工及雇主遵守 TECC 所代表領域之法規並履行勞動契約之義務。

雙方應遵守相關 ITA 所代表領域之法規，包括 2010 年「外國獻金（管制）法」及其所相關授權訂規定。

第 5 條 雙方應依據各自之國內法律，並依本瞭解備忘錄，採取必要措施，保護勞工並簡化勞工聘僱之程序。

第 6 條 在 TECC 所代表領域內，勞工與雇主間如發生勞資爭議時，應依據 TECC 所代表領域之法律及法規解決。

第 7 條 雙方同意在雙方代表領域內分別指定醫院對勞工進行健康檢查。對於健康檢查項目，指定醫院必須獲得認證機構根據國際實驗室認證聯盟/國家測試校正實驗室認證委員會（NABL）之相互承認協議授予之有效認證。

所有醫學健康檢查與流程，以及勞工之醫學健康檢查結果，應受雙方決定及認可之條款與條件拘束。

勞工在 TECC 所代表領域內發生的醫療費用，由符合現行規定的健康保險負擔。就勞工的生命及健康，應有完善的意外保險保障，由雇主在勞動契約期間內為勞工投保，並支付保費。保險給付範圍應涵蓋之費用，包括因意外所造成之健

康、死亡/失能等費用。健康保險未涵蓋之其他費用，應由雇主及勞工在 TECC 所代表領域之法規下，按各自應負擔額解決。此外，當勞工無力負擔費用時，應由 ITA 協助解決。

第 8 條 除現有招募制度外，雙方同意推動「直接聘僱計畫」，縮短流程、簡化文件及優先適用「續聘計畫」，並於雙方領域之法規允許下，擴大「直接聘僱計畫」之職業內容。

雙方應為「直接聘僱計畫」設立單一窗口及選工機制，以協助雇主及勞工完成招募手續。

第 9 條 適用本瞭解備忘錄之印度勞工得納入 TECC 所代表領域之相關國內法律，所建置之社會安全架構。

雙方同意防制勞工淪為被剝削及人口販運之被害人，並同意交換情報，促進宣導防制人口販運，並向被害人提供安全返回原籍國所需的旅行證件。

第 10 條 依據 TECC 所代表領域之法律及法規，無證件勞工於 TECC 所代表領域內之收容及遣送事宜，為 TECC 所代表領域之職責。無證件勞工應依法律支付收容及遣送之費用。如該勞工無力支付費用，ITA 應提供協助以促進清償。

ITA 應為提供協助並解決無證件勞工在 TECC 所代表領域內發生之醫療費用以促進清償。

第 11 條 本瞭解備忘錄所涉雙方相關主管機關應組成「聯合協調及資訊交換工作小組」（以下簡稱「聯合工作小組」）。

聯合工作小組將針對潛在職缺、業別、技能要求、雙方所代表領域之相關國內法律，以及任何會影響本瞭解備忘錄條文所列之程序，進行意見交換，並承擔解決任何窒礙難行事宜。聯合工作小組應一方之要求，並依雙方同意之條件及日期，每年應至少召開一次會議。

第 12 條 本瞭解備忘錄在解釋或執行時，如有任何疑義，雙方應經由諮詢或協商友好解決。

第 13 條 本瞭解備忘錄得修正或修改。任一方得以書面通知要求修改或修正本瞭解備忘錄。雙方依據各自法律及法規所同意之修改內容，應構成本瞭解備忘錄之一部分。

本瞭解備忘錄應自簽署日生效，有效期間為 5 年，經雙方同意可延長相同效期。任一方得於有效期間，且在終止日期至少 90 天前，以書面通知另一方終止本瞭解備忘錄。

為此，雙方代表各經正式授權，爰於本瞭解備忘錄簽署，以昭信守。

本瞭解備忘錄於西元 2024 年 2 月 16 日在新德里以中文、印度文及英文簽署一式兩份，所有文本同一作準。倘遇解釋上歧異，應以英文本為準。

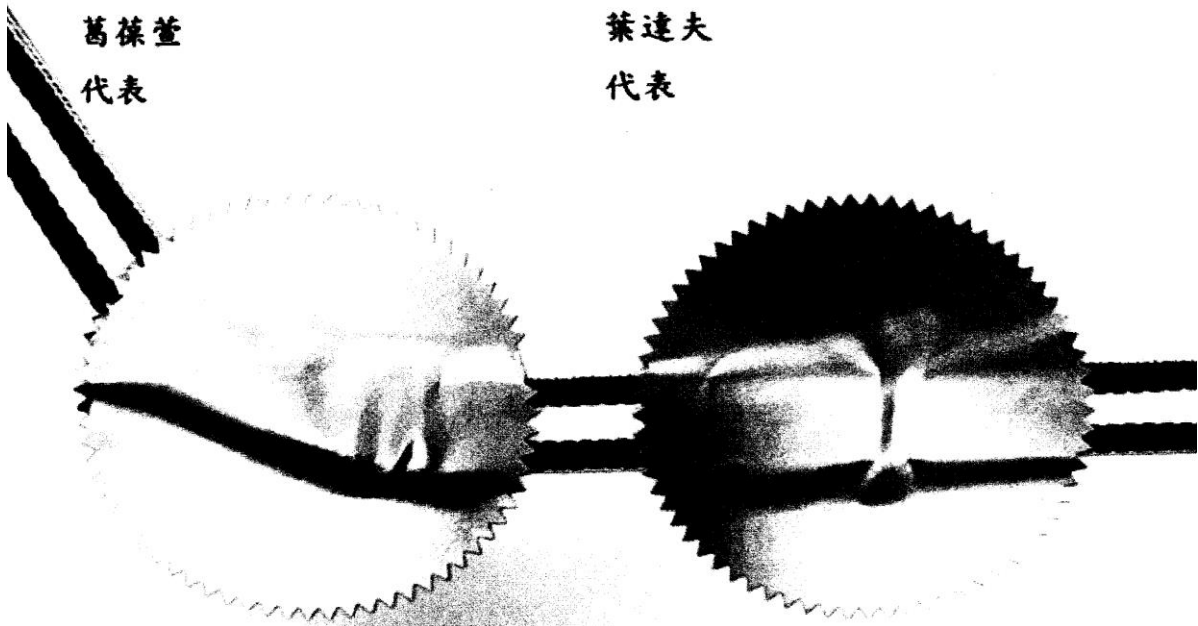
駐印度台北經濟文化中心代表 印度台北協會代表

葛葆萱

葛葆萱
代表

Hyadav

葉達夫
代表



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
The Taipei Economic and Cultural Center in New Delhi, India
AND
The India Taipei Association
ON
THE FACILITATION OF EMPLOYMENT OF INDIAN WORKERS**

The Taipei Economic and Cultural Center in India (hereinafter called "TECC") and the India Taipei Association in Taipei (hereinafter called "ITA"), hereinafter called "the Parties",

Considering the friendly and cooperative relations between the Parties;

Desiring to enhance the existing friendly relations between the Parties through cooperation in the field of manpower;

Ensuring the personal safety and freedom of the workers from the territory represented by ITA, who are working in the territory represented by TECC;

Recognizing the benefits to be derived from close cooperation;

Pursuant to the prevailing laws and regulations of the Parties,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The objective of this Memorandum of Understanding is to facilitate recruitment, placement, and protection of workers and to provide opportunities to further relations for mutual benefit.

For the purposes of this Memorandum of Understanding:

"Contract of Employment" means the Contract of Employment entered into between the Employer and the Worker.

"Employer" means a company incorporated under the laws of territory represented by TECC or any person providing employment in territory represented by TECC to a Worker.

"Worker" means a citizen of India, selected by the Employer, to be employed by the Employer to work in the territory represented by TECC under a Contract of Employment.

Article 2

The Parties agree to facilitate recruitment of Indian Workers to work in the territory represented by TECC; occupation categories and quota is at the discretion of TECC.

Article 3

Workers who are permitted to work in the territory represented by TECC shall be entitled to equal treatment as accorded to domestic workers, subject to purchase of obligatory social insurance by the employer when the Worker enters the territory represented by TECC as regards to all matters pertaining to working relations and conditions, social protection, health, hygiene, workplace safety and the protection under the laws and regulations of the territory represented by TECC during the valid period of the employment permit.

The Workers employed in territory represented by TECC shall comply with all laws, rules, regulations, national policies and directives relating to employment.

The Workers shall, within the parameters of the monetary regulations of territory represented by TECC, be able to transfer their income in a convertible currency to India.

Any term and condition of the Contract of Employment as above shall not affect or invalidate any existing Contract of Employment in force between the Employer and the Worker.

The Employer shall ensure that the salary given to the Worker complies with the regulations applicable to the salary scale in the territory represented by TECC.

Article 4

The Parties shall provide concrete and effective measures to guarantee compliance with the laws and regulations of the territory represented by TECC and fulfillment of contract obligations by Workers and Employers.

The Parties shall adhere to relevant laws and regulations of the territory represented by ITA including The Foreign Contribution (Regulation) Act, 2010 and rules made thereunder.

Article 5

The Parties shall take necessary measures to protect Workers and to simplify procedures of hiring Workers as regulated in this MOU in accordance with respective domestic laws.

Article 6

Any labour disputes which may arise between Worker (s) and Employer(s) in the territory represented by TECC shall be resolved according to the laws and regulations in the territory represented by TECC.

Article 7

The Parties agree to designate hospitals in the territory represented by each Party respectively to carry out medical examinations for Workers. For health examination items, designated hospitals are required to obtain valid accreditation granted by accreditation authorities under the mutual recognition agreement of the International Laboratory Accreditation Cooperation/ National Accreditation Board for Testing and Calibration Laboratories (NABL).

All medical examinations and the procedures as well as the result of medical examinations of Workers shall be governed by the terms and conditions determined and recognized by the Parties.

Medical expenses incurred by Workers in the territory represented by TECC shall be borne by the health insurance in conformity with existing regulations. The workers should have a sound life and health cover

by accident insurance, executed between the worker and the employer and paid by the employer during the period of the contract. Insurance should cover the expenses, including expenses on account of health, death/disability on account of accident etc. Any other expenses not covered by the health insurance shall be resolved between employers and Workers with respect to their respective shares according to the laws and regulations of the territory represented by TECC. Moreover, when the workers cannot afford the expenses, it shall be resolved with the support of ITA.

Article 8

Besides the existing recruitment system, the Parties agree to promote Direct Hiring Program, to shorten the procedures, simplify the documents, to give the precedence to the Re-entry Hiring Program, and to expand the contents of occupation in the Direct Hiring Program when it is permitted by the regulations of the territories represented by the Parties.

The Parties shall set up a one-stop window and labor selection mechanism for the Direct Hiring Program to assist Employers and Workers in completing the recruitment processes.

Article 9

The Indian Workers to whom this MOU applies are subject to the social security framework established under the applicable domestic law(s) of the territory represented by TECC.

The Parties agree to prevent Workers from becoming the victim of exploitation as well as human trafficking, and to share information, to promote anti-trafficking and to provide the needed travel documents to victims for safe return.

Article 10

According to the laws and regulations of the territory represented by TECC, the matters in sheltering and repatriating undocumented Workers

within the territory of TECC are the responsibility of the territory represented by TECC. The shelter and repatriation expenses shall be paid by the undocumented Workers in accordance with the law. In case of the said Worker cannot afford to pay the expenses, ITA shall provide assistance to facilitate settlement.

ITA shall provide assistance to facilitate settlement of medical expenses incurred by its undocumented Workers within the territory represented by TECC.

Article 11

A Joint Coordination and Exchange Information Working Group shall be established, (hereinafter called Joint Working Group), comprising the relevant authorities from the Parties in matters regarding this MOU.

The Joint Working Group will exchange relevant information about prospective vacancies, sectors, skill requirements as well as the applicable domestic law(s) of the territories represented by the Parties and about any procedures that can affect the provisions set out in this MOU and undertakes to solve any arising difficulties.

The Joint Working Group shall meet, at least once a year, upon request of any of the Parties, in accordance with the conditions and dates mutually agreed.

Article 12

Any disputes arising out of the interpretation or implementation of this Memorandum of Understanding shall be settled amicably through consultation or negotiation between the Parties.

Article 13

This Memorandum of Understanding may be amended or revised. Either Party may request the revision or amendment in writing. Any revision agreed by the Parties in conformity with the laws and regulations of the Parties shall form an integral part of this Memorandum of Understanding.

This Memorandum of Understanding shall remain in force for a period of five (5) years from the date of signature, subject to extension for equal periods by mutual agreement of the Parties. Either Party may terminate this Memorandum of Understanding by giving written notice within the period of validity and at least ninety (90) Days prior to the date of termination.

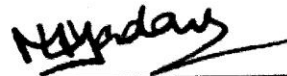
In witness whereof, the undersigned, being duly authorized, have signed this Memorandum of Understanding.

DONE at NEW DELHI TAIPEI on the 2024. 2. 16 in duplicate in the Chinese, Hindi and English languages with all texts being equally authentic. In case of divergent interpretation, the English text shall prevail.

For the Taipei Economic and Cultural Center In India For the India Taipei Association in Taipei



Baoshuan Ger
Representative



Manharsinh Laxmanbhai Yadav
Director General

द इंडिया ताइपे एसोसिएशन

और

नई दिल्ली, भारत स्थित ताइपे आर्थिक एवं सांस्कृतिक केंद्र

के बीच

भारतीय श्रमिकों को रोजगार की सुविधा प्रदान करने के संबंध में

समझौता ज्ञापन

ताइपे में भारत ताइपे एसोसिएशन (जिसे इसके पश्चात "आईटीए" कहा गया है) और भारत स्थित ताइपे आर्थिक एवं सांस्कृतिक केंद्र (जिसे इसके पश्चात "टीईसीसी" कहा गया है), जिन्हें इसके पश्चात "दोनों पक्षकार" कहा गया है,

दोनों पक्षकारों के बीच मैत्रीपूर्ण और सहयोगी संबंधों को ध्यान में रखते हुए:

जनशक्ति के क्षेत्र में सहयोग के माध्यम से दोनों पक्षकारों के बीच मौजूदा मैत्रीपूर्ण संबंधों को बढ़ाने की इच्छा से:

आईटीए के प्रतिनिधित्व वाले भूक्षेत्र के श्रमिक, जो टीईसीसी के प्रतिनिधित्व वाले भूक्षेत्र में काम कर रहे हैं, की व्यक्तिगत सुरक्षा और स्वतंत्रता सुनिश्चित करने के लिए:

घनिष्ठ सहयोग से होने वाले लाभों को पहचान करते हुए:

दोनों पक्षकारों के प्रचलित कानूनों और विनियमों के अनुसार,

निम्नवत सहमत हुए हैं:

अनुच्छेद 1

इस समझौता ज्ञापन का उद्देश्य कामगारों की भर्ती, तैनाती और संरक्षण की सुविधा प्रदान करना और पारस्परिक लाभ के लिए संबंधों को आगे बढ़ाने के अवसर प्रदान करना है।

इस समझौता ज्ञापन के प्रयोजनार्थ:

“रोजगार का अनुबंध”से आशय नियोक्ता और कामगार के बीच किए गए रोजगार के अनुबंध से है।

“नियोक्ता”से आशय टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र के कानूनों के तहत निगमित एक कंपनी या टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र में रोजगार प्रदान करने वाले किसी भी एक कामगार से है।

“कामगार”से आशय भारत के एक नागरिक से है, जिसका चयन नियोक्ता द्वारा किया गया है और रोजगार के किसी अनुबंध के तहत टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र में काम करने के लिए नियोक्ता द्वारा नियोजित किया जाना है।

अनुच्छेद 2

दोनों पक्षकार टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र में काम करने के लिए भारतीय कामगारों की भर्ती करने के लिए सहमत हैं; व्यवसाय श्रेणियां और कोटा टीईसीसी के स्व-निर्णय पर आधारित है।

अनुच्छेद 3

जिन कामगारों को टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व वाले भू-क्षेत्र में काम करने की अनुमति है, वे घरेलू कामगारों के समान व्यवहार, नियोक्ता द्वारा अनिवार्य सामाजिक बीमा की खरीद के अर्हता जब कामगार टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व वाले भू-क्षेत्र में प्रवेश करता है, तो संबंधित सभी मामलों के संबंध में रोजगार परमिट की वैध अवधि के दौरान टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र के नियमों और विनियमों के तहत कामकाजी संबंध और स्थितियों, सामाजिक सुरक्षा, स्वास्थ्य, स्वच्छता, कार्यस्थल संबंधी सुरक्षा और संरक्षण के हकदार होंगे।

टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र में नियोजित कामगारों को रोजगार से संबंधित सभी कानूनों, नियमों, विनियमों, राष्ट्रीय नीतियों और निर्देशों का पालन करना होगा।

कामगार, टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र के मौद्रिक विनियमों के मापदंडों के तहत, भारत में अपनी आय को परिवर्तनीय मुद्रा में स्थानांतरित करने में सक्षम होंगे।

रोजगार के अनुबंध की यथोपरि कोई भी निबंधन और शर्तें नियोक्ता और कामगार के मध्य लागू किसी भी मौजूदा रोजगार अनुबंध को प्रभावित या अमान्य नहीं करेगी।

नियोक्ता यह सुनिश्चित करेगा कि कामगार को दिया गया वेतन टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व वाले भू-क्षेत्र में वेतनमान पर लागू विनियमों के अनुसार है।

अनुच्छेद 4

दोनों पक्षकार टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र के कानूनों और विनियमों के अनुपालन और कामगारों तथा नियोक्ताओं द्वारा अनुबंध दायित्वों की पूर्ति की गारंटी के लिए ठोस और प्रभावी उपाय प्रदान करेंगे।

दोनों पक्षकार विदेशी अंशदान (विनियमन) अधिनियम, 2010 और उसके तहत बनाए गए नियमों सहित भारत टाइपे एसोसिएशन द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए क्षेत्र के प्रासंगिक कानूनों और विनियमों का पालन करेंगे।

अनुच्छेद 5

दोनों पक्षकार कामगारों की सुरक्षा के लिए और संबंधित घरेलू कानूनों के अनुसार इस समझौता ज्ञापन में विनियमित कामगारों को काम पर रखने की प्रक्रियाओं को सरल बनाने के लिए आवश्यक उपाय करेंगे।

अनुच्छेद 6

टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र में कामगारों और नियोक्ताओं के बीच उत्पन्न होने वाले किसी भी श्रम विवाद को टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र में कानूनों और विनियमों के अनुसार समाधान किया जाएगा।

अनुच्छेद 7

दोनों पक्षकार ने कामगारों के लिए चिकित्सा जांच करने हेतु क्रमशः प्रत्येक पक्षकार द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र में अस्पतालों को निर्दिष्ट करने पर सहमति व्यक्त है। स्वास्थ्य परीक्षण मदों के लिए, निर्दिष्ट अस्पतालों को अंतर्राष्ट्रीय प्रयोगशाला प्रत्यायन सहयोग/राष्ट्रीय परीक्षण और जांच प्रयोगशाला किए गए प्रत्यायन बोर्ड (एनएबीएल) के पारस्परिक प्रत्यायन करार के तहत प्रत्यायन प्राधिकारियों द्वारा प्रदान किए गए वैध प्रत्यायन प्राप्त करना अपेक्षित है।

सभी चिकित्सा परीक्षण और प्रक्रियाओं के साथ-साथ कामगारों की चिकित्सा परीक्षाओं के परिणाम दोनों पक्षकारों द्वारा निर्धारित और प्रत्यायन प्राप्त निबंधन एवं शर्तों द्वारा शासित होंगे।

टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र में कामगारों द्वारा किए जाने वाले चिकित्सा व्यय को मौजूदा नियमों के अनुरूप स्वास्थ्य बीमा द्वारा वहन किया जाएगा। कर्मचारियों के पास दुर्घटना बीमा द्वारा एक अच्छा जीवन एवं स्वास्थ्य कवर होना चाहिए, जो कर्मचारी और नियोक्ता के बीच निष्पादित हो और अनुबंध की अवधि के दौरान नियोक्ता द्वारा भुगतान किया गया हो। बीमा में स्वास्थ्य, मृत्यु/दुर्घटना आदि के कारण अपंगता आदि के खर्चों सहित व्यय शामिल होने चाहिए। स्वास्थ्य बीमा द्वारा कवर नहीं किए गए किसी भी अन्य खर्च को नियोक्ताओं और कामगारों के मध्य उनके संबंधित अंशदान के संबंध में टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र के कानूनों और विनियमों के अनुसार हल किया जाएगा। इसके अलावा, जब कामगार व्यय वहन कर पाने में सक्षम ना हो, तो इसे आईटीए के सहयोग से हल किया जाएगा।

अनुच्छेद 8

मौजूदा भर्ती प्रणाली के अलावा, दोनों पक्षकार प्रत्यक्ष भर्ती कार्यक्रम को बढ़ावा देने, प्रक्रियाओं को छोटा करने, दस्तावेजों को सरल बनाने, पुनर्प्रवेश भर्ती कार्यक्रम को वरीयता देने और प्रत्यक्ष भर्ती कार्यक्रम में व्यवसाय की विषय-वस्तु का विस्तार करने के

लिए सहमत हैं जब इसे पक्षकारों द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्रों के नियमों द्वारा अनुमति दी जाती है।

भर्ती प्रक्रियाओं को पूरा करने में नियोक्ताओं और कामगारों की सहायता के लिए दोनों पक्षकार सीधी भर्ती कार्यक्रम एकल के लिए खिड़की और श्रम चयन तंत्र स्थापित करेगी।

अनुच्छेद 9

जिन भारतीय कामगारों पर यह एमओयू लागू होता है, वे टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व वाले भू-क्षेत्र के लागू घरेलू कानून (कानूनों) के तहत स्थापित सामाजिक सुरक्षा अवसंरचना के अधीन हैं।

दोनों पक्षकारों ने कामगारों को शोषण के साथ-साथ मानव तस्करी का शिकार बनने से रोकने और सूचना साझा करने, तस्करी के विरोध को बढ़ावा देने और पीड़ितों की सुरक्षित घर वापसी के लिए आवश्यक यात्रा दस्तावेज प्रदान करने पर सहमति व्यक्त की।

अनुच्छेद 10

टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र के कानूनों और विनियमों के अनुसार, टीईसीसी के भू-क्षेत्र के भीतर गैर-दस्तावेज वाले कामगारों को आश्रय देने और प्रत्यावर्तित करने के मामलों की जिम्मेदारी टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र की है। गैर-दस्तावेजी वाले कामगारों द्वारा आश्रय और प्रत्यावर्तन व्यय का भुगतान कानून के अनुसार किया जाएगा। उक्त कामगार के खर्चों का भुगतान करने में असमर्थ होने की स्थिति में, आईटीए निपटान की सुविधा के लिए सहायता प्रदान करेगा।

आईटीए टीईसीसी द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्र के भीतर अपने गैर-दस्तावेजी वाले कामगारों द्वारा किए गए चिकित्सा व्यय के निपटारे की सुविधा के लिए सहायता प्रदान करेगा।

अनुच्छेद 11

एक संयुक्त समन्वय और सूचना आदान-प्रदान कार्य समूह स्थापित किया जाएगा, (जिसका इसके बाद संयुक्त कार्य समूह के रूप में उल्लेख किया गया है), जिसमें इस समझौता ज्ञापन के संबंध में मामले से संबंधित दोनों पक्षकारों के संबंधित प्राधिकारी शामिल होंगे,

संयुक्त कार्य समूह संभावित रिक्तियों, क्षेत्रों, कौशल आवश्यकताओं के साथ-साथ दोनों पक्षकारों द्वारा प्रतिनिधित्व किए गए भू-क्षेत्रों में लागू घरेलू कानूनों और किसी भी प्रक्रिया के बारे में प्रासंगिक सूचना का आदान-प्रदान करेगा जो इस समझौता ज्ञापन में निर्धारित प्रावधानों को प्रभावित कर सकता है और किसी भी उत्पन्न होने वाली समस्याओं को हल करने की जिम्मेदारी लेगा।

संयुक्त कार्य समूह की बैठक वर्ष में कम से कम एक बार, किसी भी पक्षकार के अनुरोध पर, आपसी सहमति की शर्तों और तारीखों के अनुसार होगी।

अनुच्छेद 12

इस समझौता ज्ञापन के निर्वचन या कार्यान्वयन से उत्पन्न होने वाले किसी भी विवाद को दोनों पक्षकारों के बीच परामर्श या बातचीत के माध्यम से सौहार्दपूर्ण ढंग से सुलझाया जाएगा।

अनुच्छेद 13

इस समझौता ज्ञापन में संशोधन या परिशोधन किया जा सकता है। कोई भी पक्षकार लिखित में संशोधन या परिशोधन का अनुरोध कर सकता है। दोनों पक्षकारों के कानूनों और विनियमों के अनुरूप दोनों पक्षकारों द्वारा सहमत कोई भी संशोधन इस समझौता ज्ञापन का एक अभिन्न अंग होगा।

यह समझौता ज्ञापन हस्ताक्षर की तारीख से पांच (5) वर्ष की अवधि के लिए लागू रहेगा, जो दोनों पक्षकारों के आपसी समझौते द्वारा समान अवधि के लिए विस्तार के अधीन होगा।

कोई भी पक्षकार वैधता की अवधि के भीतर और समाप्ति की तारीख से कम से कम नब्बे (90) दिन पहले लिखित नोटिस देकर इस समझौता ज्ञापन को समाप्त कर सकता है।

जिसके साक्ष्य में अधोहस्ताक्षरी ने विधिवत प्राधिकृत होते हुए इस समझौता ज्ञापन पर हस्ताक्षर किए हैं।

नई दिल्ली, ताइपे में 2024. 2. 16 पर चीनी, हिंदी और अंग्रेजी भाषाओं में दो प्रतियों में हस्ताक्षरित, सभी पाठ समान रूप से प्रामाणिक हैं। निर्वचन में भिन्नता के मामले में, अंग्रेजी पाठ मान्य होगा।

ताइपे में भारत ताइपे एसोसिएशन की ओर से

भारत स्थित ताइपे आर्थिक एवं सांस्कृतिक केंद्र की ओर से

葛葆莹

Murday

बौशुआन गेर
प्रतिनिधि

मनहरसिंह लक्ष्मणभाई यादव
महानिदेशक